

festival
de danse **hip-hop**

19^e
ÉDITION



AULNAY-SOUS-BOIS

www.festival-h2o.com



édito

Le Festival H²O est un événement historique de la Ville d'Aulnay-sous-Bois qui participe pleinement à sa vie culturelle et artistique. C'est avec un plaisir non dissimulé que nous accueillerons les spectateurs aulnaysiens, des plus petits aux plus grands, dans cette édition marquée par le retour du jeune public.

Dans un kaléidoscope d'événements éclectiques, recherchant un équilibre entre révélations pleines d'avenir et confirmations à ne pas manquer, chaque soirée vous réserve une juxtaposition des démarches singulières et créatives, réflexions d'artistes mélangeant le sensible et l'intangible, la force et la fragilité, l'humour et la profondeur. Tous ces artistes sont habités par un dénominateur commun associant virtuosité, dextérité, musicalité, rythme et beaucoup d'énergie.

Sébastien Morin,
Adjoint au Maire, chargé de la Culture

Soyez nombreux à cet événement dont vous êtes les destinataires ! Nous souhaitons élargir l'éventail de vos aspirations et tenter de vous faire rêver en ces temps où sous prétexte d'un effort collectif on sabre l'éphémère, pourtant si nécessaire. Audace, plaisir, force, espoir, beauté, fragilité, tant d'expressions positives de la richesse émanant de la diversité de la communauté humaine. Telle une fresque, le festival rend hommage à cette diversité et se propose de vous émouvoir avec un spectacle vivant, parce que seul ce qui vit crée du lien et rassemble.

Tel est le sens de la démarche de ce lieu atypique qu'est le Centre de Danse du Galion.

Notre dessein est de vous faire partager cette nécessité propre aux artistes qui s'interrogent et luttent pour continuer à être et à faire rêver contre cette déraison du monde.

Carlo Diaconale,
Directeur du Centre de Danse du Galion, et son équipe.

« Il n'y a rien qui soit si nécessaire aux hommes que la danse. Sans la danse, un homme ne saurait rien faire. Tous les malheurs des hommes, les travers funestes dont les histoires sont remplies, les bêtises des politiques et les manquements des grands capitaines, tout cela n'est venu que faute de savoir danser. » MOLIÈRE



mardi 2 février

20h30 → **Le Cap**

Blind world | P'art etre → Carte blanche Cie 6TD

vendredi 5 février

20h30 → **Le Cap**

Chambre 432 → Cie À part être | **Descendance** → Cie Uzumé

mardi 8 mars

20h30 → **Conservatoire**

N'est pas l'homme que je suis | Viens tel que tu es !

Carte blanche Cie Espace des sens

jeudi 24 mars

10h et 14h30 (séances scolaires) → **Le Cap**

Dis à quoi tu dances ? → Cie 6ème dimension

vendredi 25 mars



20h30 → **Le Cap**

Dis à quoi tu dances ? → Cie 6ème dimension

→ Carte Blanche à la compagnie 6TD

DEBROUILL'ART CHAPITRE 1 **Blind World**

Cette création chorégraphique pour deux danseurs nous plonge dans un monde inconnu, un monde de néant à la fois angoissant et extraordinaire. Entre enfermement, découvertes et dépassement de soi, la quête menée ici par les danseurs est la recherche acharnée d'une «sortie» dont l'existence est une émotion, un rêve appartenant à chacun d'entre nous.

S'approcher de cette sortie s'apparente alors à un saut dans le vide dans l'espoir d'y trouver sa propre liberté. La liberté de créer, d'exister et de ressentir seul ou avec l'autre ;

de repousser les limites de son corps et de son esprit pour un nouveau dép'Art...

Chorégraphe **Olivier Consille**
Interprètes **Andy Micaux, Olivier Consille**
Créateur lumières **Ydir Acef**

Coproductions Centre de Danse du Galion et Ville d'Aulnay-sous-Bois
Soutiens CCN de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig - Direction Mourad Merzouki, Espace Jean-Roger Caussimon - Tremblay-en-France, Ministère de la Culture au titre du soutien de la réserve parlementaire 2016, DRAC Ile-de-France au titre de l'aide au projet 2015.



DEBROUILL'ART CHAPITRE 2 **P'art être**



Que signifie la réussite ? L'échec ? Nos rêves, nos folies, notre travail, notre soif d'y arriver à tout prix... Passer sa vie d'artiste à courir après l'opportunité qui nous toise ou nous prend dans ses bras à sa guise... une idée insolente qui conditionne notre avenir comme nous le conditionnons également... Parce qu'être artiste signifie tant de choses auxquelles se confronter...

Chorégraphe **Mehdy Ydhem Lobeau**
Interprètes **Sébastien Poyer, Ferhat Celik, Célém Khimoum, Donovan Gabbiani** et **Kevin Moulin**
Créateur lumières **Ydir Acef**
Soutiens Centre de Danse du Galion



Chambre 432 → Compagnie À Part Être

Après le succès de «Révélation» Tishou Aminata Kane reprend un extrait de son dernier spectacle

«Schizo Mais Pas Trop». Nait ainsi «Chambre 432», pièce de 35mn qui peut se présenter en espace non conventionnel (devant une maison de retraite, un IME, ou sur une place publique en 180 degrés) autant que sur scène. «Chambre 432» nous emmène vers ces êtres à part, ceux qui font peur, qu'on isole, qu'on finit par oublier dans une société où l'on vit comme si on n'allait jamais mourir, et où la norme ne permet pas de considérer la différence comme élément de vie. Elle ouvre un espace où elle nous interroge sur notre rapport à l'autre et elle

va donner à 5 danseurs le droit d'être dans leur individualité, pour que l'on retrouve ensemble l'harmonie d'un corps social tout en conservant l'essence de chaque interprète.

Direction artistique et chorégraphie **Tishou Aminata Kane**

Dramaturge et complice artistique **Jérémy Bergerac**

Interprètes **Olivier Consille, Maryne Esteban, Cintia Gollitin, Andy Micaux, Laure Wernly**

Musique **Thierry Bertomeu**

Création lumière et scénographie **Doumé**

Production Kiblos - Co-production Centre de Danse du Galion d'Aulnay sous-bois. Soutien Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile de France – Ministère de la Culture et de la Communication.



© Carole Flanèche

Descendance → Compagnie Uzumé

Dans cette cinquième pièce, Claire Moineau aborde le thème de la grossesse avec des portraits dansés de femmes qui traversent les aléas de l'attente d'un enfant.

Quel bouleversement dans le corps et dans l'esprit pour celles qui attendent avec enthousiasme, celles qui appréhendent, celles qui n'attendent plus ou celles qui voudraient attendre mais qui n'attendront jamais ? En mêlant l'angoisse et l'excitation de la femme enceinte, elle casse les stéréotypes de la future mère courage et se dirige une fois de plus vers le moi profond.

Chorégraphe **Claire Moineau**

Interprètes **Claire Moineau, Jessica Noita, Alexandra Réa**

Créateur lumière **Gisèle Pape**

Compositeur musiques **Thierry Bertomeu**

Coproductions Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois, Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines (Fdf, EPPGHV, CdC, Acse) **Soutiens** CCN de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig - Direction Mourad Merzouki, La Maison des Métallos - Paris, La Briqueterie / CDC du Val de Marne - Vitry s/ Seine, CND - Pantin, Théâtre Jean-Vilar - Suresnes, Conservatoire du 18e, Centre d'animation Goscinny - Paris.



© Erwan Lansonneur

→ Carte Blanche à la compagnie Espace des sens N'est pas l'homme que je suis

L'homme, la femme... Ne sommes-nous pas enfermés dans des rôles, des héritages culturels et sociaux, des corps, qui conditionneraient notre relation à l'autre, voire à la différence ?

C'est cette complexité qui s'écrit dans le spectacle à travers le regard d'une femme sur l'homme.

Un regard sur le passé, le vécu, les attentes et les espoirs. . . rendu visible sur le plateau par deux hommes. L'un pose ce regard en danse, l'autre en musique accompagné de sa guitare. Chacun expose la pensée féminine et

la met en jeu. Une pensée, intime et sensible, clamée et chantée dans l'expression du jazz.

Chorégraphe **Olivier Lefrançois**

Auteur textes **Mérielle Mérine**

Arrangeur musiques **Léonida Fava**

Interprètes **Mérielle Mérine, Olivier Lefrançois, Léonida Fava**

Production Compagnie Espace des sens / Olivier Lefrançois Coproductions Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois Soutien Conseil Départemental de Seine-Saint-Denis



CONFÉRENCE DANSÉE

Viens tel que tu es! Une culture ?



Le terme hip-hop exprime le fait d'élever son esprit en utilisant sa créativité, son intelligence et son potentiel physique, pour ouvrir de nouveaux champs artistiques et créer de nouvelles sensations. Afrika Bambaataa

Ce postulat pose la nécessité de cette conférence. « Come as you are ! » n'est pas un effet de flow pour une occasion festive de DJ Kool Herc, (autre fondateur), mais bien l'appel au métissage qui met en mouvement.

Venir d'horizons différents pour composer ensemble, c'est ce que la France découvre, en 1982, lors de la tournée « New York city rap ».

Proposer de présenter la culture Hip-Hop par une conférence dansée, c'est permettre au public d'en comprendre les fondements, comme les enjeux, par un discours historique

nourri qui s'appuie sur une démonstration interactive et en direct. La conférence s'étaye de témoignages, de liens philosophiques et sociologiques, d'écoute musicale et de références à l'histoire de la danse, comme ses origines ethnoculturelles.

La proposition est simple, mais offre un travail qui s'adresse tant aux professionnels, qu'aux amateurs et aux novices.



Chorégraphie/ Mise en scène et interprétation :
Olivier Lefrançois

Production Compagnie Espace des sens / Olivier Lefrançois
Soutien Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois

jeudi **24 mars 10h et 14h30** → Le Cap

SÉANCES SCOLAIRES - DÈS 5 ANS | TARIF 3€

vendredi **25 mars 20h30** → Le Cap
TOUS PUBLICS



Dis à quoi tu dances? → Cie 6^e dimension

Séverine Bidaud | Création 2015 | Première francilienne | 50 min

Trois danseurs hip-hop explorent dans une balade tendre et légère l'univers de l'enfance.

Dis, à quoi tu dances ? est une recherche perpétuelle du plaisir par la redécouverte du jeu.

Dis, à quoi tu dances ? c'est à la fois *Dis, à quoi tu penses ?*, *Dis à quoi tu rêves ?*, *Dis,*

à quoi tu joues ? Il est question de jeux multiples empêchant l'esprit, les gestes de se mécaniser, les émotions de s'assécher. À travers trois contes, *La petite marchande d'allumettes*, *Le petit chaperon rouge* et *Le vilain petit canard*, et sur la musique du *Lac des cygnes* les danseurs partent à la recherche du plaisir du jeu, abandonnent les tensions et les automatismes de l'âge adulte pour redécouvrir une spontanéité joyeuse. En solo ou en groupe, les corps évoluent dans un espace urbain fantasmé, peuplé de dessins et de vidéo. Un spectacle gai et poétique, où chaque sensation est un goût d'enfance à savourer.

Chorégraphe **Séverine Bidaud**
Assistante à la chorégraphie **Jane-Carole Bidaud**
Interprètes **Farrah Elmaskini, Cault Nzelo, Séverine Bidaud**
Créateur costumes **Alice Touvet**
Créateur lumières **Stéphane Loirat**
Créateur vidéo **Pascal Minet**
Compositeurs des musiques originales **Clément Roussillat et Jean-Charles « Trippin'Cloud » Zambo**
Créateur dessins **Jean-Charles « Trippin'Cloud » Zambo**



© Patrick Berger

ACTION CULTURELLE

Un parcours en trois temps est proposé aux classes qui assistent aux séances scolaires

1. **Sensibilisation** d'1h30 pouvant porter sur:
2. **Venue au spectacle**
3. **Temps d'échange** à l'issue de la représentation

Coproductions Département de la Seine-Maritime, Région Haute-Normandie, Ville de Fauville-en-caux, Communauté de commune Cœur de Caux, Initiative d'Artistes en Danses Urbaines (FdF, EPPGHV, CdC, Accé), Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois, Mairie de Rouen. **Soutien et accueil en résidence CHOREGE** - Relais Culturel Régional du Pays de Falaise **Autre soutien ADAMI Partenaires** Espace Lino Ventura - Torcy, Espace Germain de l'Est Valdoisien Fosses, Théâtre de la Chapelle Saint-Louis - Rouen, Forum - Falaise, Espace Viking - Yvetot, Rayon Vert - Saint Valery en Caux.



© Patrick Berger

TARIFS

Tarif plein : 12€

Adhèrent : 10€ (Carte Molière, demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA et de l'AAH)

Réduit : 6€ (- de 25 ans, groupes minimum 10 pers.)

Scolaires : 4€ (élèves) et 6€ (accompagnateurs)

Pass duo (séances du samedi 18h et 20h30)

Tarif plein : 20€ - Adhèrent : 16€ - Réduit : 10€

POUR RÉSERVER

Par téléphone 01 58 03 92 75

Lundi - mardi - jeudi - vendredi, de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30

mercredi, de 11h à 16h30

Au guichet du Théâtre Jacques Prévert

134 avenue Anatole France - Aulnay-sous-Bois

Mercredi 11h - 18h30 Jeudi et vendredi 17h - 18h30

Samedi 13h30 - 18h30 Dimanche 13h30 - 17h30

RENSEIGNEMENTS

Centre de Danse du Galion - Galerie Surcouf

93600 Aulnay-sous-Bois

Tél : 01 48 68 80 65

ACCÈS

Conservatoire de Musique et de Danse à Rayonnement Départemental

12 rue de Sevran - Aulnay-sous-Bois

Le Cap, scène de musiques actuelles du monde

56 rue Auguste Renoir - Aulnay-sous-Bois

L'ÉQUIPE

Direction artistique **Carlo Diaconale**

Organisation **Sophie Planchot**

Avec le soutien de **Lisa Larssonneur**

Transports des compagnies **Brahim Lamouri**

Secrétariat **Carole Pyrée**

Médiateur **Hadji Sangaré**

L'équipe du Centre de Danse du Galion tient à remercier chaleureusement les équipes des lieux partenaires, les Services Transport, Restauration, Vie Associative ainsi que les Directions des Affaires Culturelles et de la Communication de la Ville d'Aulnay-sous-Bois.

→ www.festival-h2o.com

 facebook.com/festival.h2o

